

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

28 JANVIER 1947.

28 JANUARI 1947.

BUDGET DU MINISTÈRE DES DOMMAGES DE GUERRE POUR L'EXERCICE 1946.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VOOR OORLOGSSCHADE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DEN SENAAT ⁽¹⁾.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Dommages de Guerre afférentes à l'exercice 1946 et énumérées au tableau ci-annexé ⁽²⁾, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	370,220
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	7,318,500
Soit, ensemble, à la somme de . . . fr.	7,688,720

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère des Dommages de Guerre, affé-

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1946 verbonden en in hierbijgaande tabel ⁽²⁾ opgesomde uitgaven van het Ministerie voor Oorlogsschade, zijn kredieten geopend die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	370,220
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	7,318,500
Zegge, te zamen, de som van . . . fr.	7,688,720

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1946 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

20 (1946-1947) : Budget.

47 : Rapport.

Annales du Sénat :

22 et 23 janvier 1947.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document du Sénat n° 20 de 1946-1947.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van den Senaat :

20 (1946-1947) : Begrooting.

47 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

22 en 23 Januari 1947.

⁽²⁾ Deze tabel is toegevoegd aan Stuk van den Senaat n° 20 van 1946-1947.

H.

rentes à l'exercice 1946 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1,602,771,760 francs.	Ministerie voor Oorlogsschade voortvloeiende uit den oorlog, zijn kredieten geopend ten beloope van 1,602,771,760 frank.
---	--

Bruxelles, le 23 janvier 1947.

Brussel, den 23 Januari 1947.

*Le Président du Sénat,**De Voorzitter van den Senaat,*

R. GILLON.

*Les Secrétaires,**De Secretarissen,*

M. BAERS.

J. BOUILLY.
